

A protož, přátelé naimilejší a králowstwí Českému naiwierniejší, wašie opatrnosti wzkazugeme, kteráž wší sprawedliwosti wždicky miluge swói iazik welebiti a hotowa gest všem geho protiwníkóm se proň zprotiwiti, a wás napomínáme y wzbuzugeme celým srdcem a srdecznú žalostí, kteréž do sye doby nemohli sme giž tagiti, a náramnie prosýme, ať by se tak weliká zlost naším mlčením nerozmohla a pod časem aby w horšie nezrostla, aby wy iako stateczní rytieři, rozpomenúce se na udatné otce naše Čechy staré, za swogi vlast milowníky horliwé, y chtieli se proti tomu zlému postawiti a s námi a s obogí obců welikú, obcí welikého Miesta Starého y Nowého pražského, genž sme se na to mezi sebú sgednali a za geden človiek umluwili a na tom zcela ostali, státi a radú y pomociemi se postawiti, a to proti každému človieku, kterýž by chtiel ten zlořečený kříž w skutcie wésti a konati, abychme tak mohli nayzkřest'anileissie králowstwie od také křiwdy a utišťenie našeho yaziku zprostiti a wyswoboditi, a to s pomocí pána boha všemohucieho, gehož při wedeme, a s pomocí slawného swatého Wáclawa, diedice našeho. A na toho

Und deswegen, liebste und dem böhmischen Königreich treueste Freunde, teilen wir Eurer Umsicht mit, die es mit aller Gerechtigkeit liebt, ihre Zunge zu preisen, und die bereit ist, sich allen ihren Gegnern entgegenzustellen, und ermahnen und rütteln Euch auf mit ganzem Herzen und mit Kummer im Herzen, den wir nicht mehr verheimlichen können, und bitten Euch sehr, damit sich eine so große Bösartigkeit durch unser Schweigen nicht vermehre und bei Zeiten zu noch Schlimmerem erwüchse, daß Ihr Euch als tapfere Ritter an unsere wackeren Väter, die alten Tschechen, erinnert, die glühende Liebhaber ihrer Heimat waren, und daß Ihr Euch dieser Bösartigkeit entgegenstellt und daß Ihr Euch mit uns und mit den beiden Gemeinden der großen alten und der neuen Stadt Prag, die wir uns untereinander darauf geeinigt haben und wie ein Mann übereingekommen und dabei gänzlich verblieben sind, mit Handlungen, mit Rat und mit Hilfe stellt, und das gegen jeden Menschen, der das verfluchte Kreuz tatsächlich führen wollte, damit wir so das allerchristlichste Königreich von solchem Unrecht und von solcher Bedrückung unserer Zunge befreien können, und das mit der Hilfe des allmächtigen Gottes, den wir mit uns wissen, und mit der Hilfe des ruhmreichen heiligen Wenzel, unseres Patrons. Und zur endgültigen Vollendung dessen entsendet zu uns gefällig wirklich zwei oder mehr der Älteren eures Rates und eurer Gemeinde auf den festgesetzten